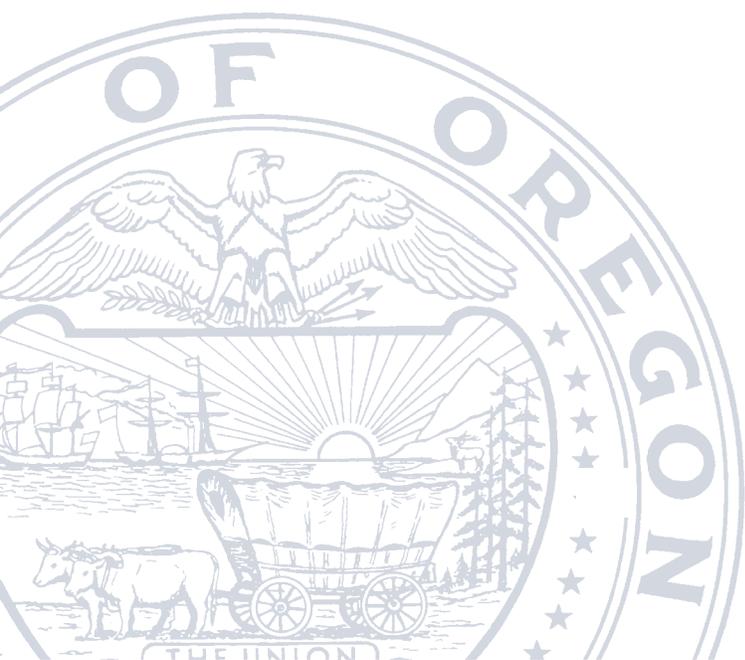


СТРАХОВАНИЕ ПО БЕЗРАБОТИЦЕ СПРАВОЧНИК ЗАЯВИТЕЛЯ



Руководство по вашим
пособиям



Оглавление

О справочнике заявителя на пособие по безработице	1
Назначение справочника.....	1
Контактная информация.....	1
Языковая помощь	1
Обзор пособий	2
Пособия программы страхования по безработице	2
Финансирование пособий в рамках Программы страхования по безработице	2
Мы здесь, чтобы помочь вам	2
Для наиболее быстрого обслуживания используйте систему Frances Online, открыв сайт frances.oregon.gov .	3
Право на получение пособий в рамках Программы страхования по безработице.....	6
Право на получение пособия.....	6
Проверка личности	7
Сообщение об увольнении с работы	8
Процесс принятия судебного решения	9
Размер пособий	10
Варианты получения пособия по безработице	10
После подачи заявления	10
Вычеты.....	11
Пенсионный доход.....	11
Алименты на содержание детей.....	11
Прочие доходы.....	12
Задолженности.....	12
Налоги	12
Сохранение вашего права на пособия	13
Поиск работы.....	13
Надлежащие действия по поиску работы.....	13
Ненадлежащие действия по поиску работы.....	13
Отчет о поиске работы	14
Заполнение еженедельного отчета по поиску работы на получение пособий.....	15
Когда подавать еженедельный отчет по поиску работы на получение пособия	16
Как подать еженедельный отчет по поиску работы в онлайн формате.....	16
По телефону через нашу систему интерактивного голосового ответа (IVR)	16
Вопросы по поводу еженедельного требования на выплату пособия	17

Отчет о доходах	19
Когда сообщать о доходах	19
О каких доходах сообщать	20
Как рассчитать валовой доход.....	20
Отказ в выплате пособий	20
Возвращение на работу	23
Обязательная регистрация при поиске работы и повторном трудоустройстве	24
Дополнительные услуги	24
Когда вы найдете новую работу	25
Мошенничество с пособием по безработице	26
Примеры мошенничества с пособиями по безработице	26
Во избежание совершения мошенничества	26
Штрафы за мошенничество с пособием по безработице.....	26
Что делает Департамент занятости штата Орегон, чтобы остановить мошенничество с пособиями по безработице	26
Право на апелляцию	28
Сделайте запрос на слушание	28
Необходимая информация	28
Приложения	30
Приложение А. Юридическая информация	30
Информация о равных возможностях.....	30
Что делать, если вы столкнулись с дискриминацией	30
Приспособления для лиц с ограниченными возможностями	31
Ваша конфиденциальность имеет значение	31
Приложение В – Глоссарий	32
Приложение С – Образец журнала поиска работы.....	39
Приложение D – Образец плана поиска работы	40

▶ Проверка личности

Вы должны подтвердить свою личность, чтобы получать пособие по программе страхования от безработицы. Мы можем потребовать подтверждения личности на нескольких этапах рассмотрения вашего заявления.

У нас есть несколько способов подтвердить вашу личность, чтобы убедиться, что только вы имеете доступ к своей информации и пособиям. Мы используем несколько инструментов для защиты вашей информации и ваших пособий, а также для предотвращения мошенничества. Подробную информацию читайте по адресу unemployment.oregon.gov/ru/verify-identity

هل تحتاج إلى المساعدة؟

Need help?

This information is vital. The Oregon Employment Department (OED) is an equal opportunity agency. OED provides free help so you can use our services. Some examples are sign language and spoken-language interpreters, written materials in other languages, large print, audio, and other formats. To get help, please go to unemployment.oregon.gov and click on [Contact Us](#) or call us at 877-345-3484. TTY users call 711.

هذه المعلومات ضرورية. إدارة توظيف ولاية أوريغون (Oregon Employment Department (OED)) وكالة متكافئة الفرص. تقدم OED مساعدة مجانية بحيث يمكنك استخدام خدماتنا. تشمل بعض الأمثلة مترجمين فوريين للغة الإشارة واللغات المنطوقة ومواد مكتوبة بلغات أخرى ومطبوعات كبيرة الخط وملفات صوتية وصيغ أخرى. للحصول على مساعدة، يُرجى الذهاب إلى unemployment.oregon.gov/ar والنقر فوق [اتصل بنا](#) أو اتصل بنا على الرقم 877-345-3484. يتصل مستخدمو الهاتف النصي على الرقم 711.

¿Necesita ayuda?

Esta información es vital. El Departamento de Empleo de Oregon (OED) es una agencia de igualdad de oportunidades. El OED proporciona ayuda gratuita para que usted pueda utilizar nuestros servicios. Algunos ejemplos son intérpretes de lengua de señas e idiomas hablados, materiales escritos en otros idiomas, letra grande, audio y otros formatos. Para obtener ayuda, vaya a unemployment.oregon.gov/es y haga clic en [Contacto](#) o llámenos al 877-345-3484. Usuarios de TTY pueden llamar al 711.

도움이 필요하시나요?

이 정보는 필수적입니다. 오레곤 주 고용부(OED)는 기회균등 기관입니다. OED는 서비스를 이용할 수 있도록 무료로 도움을 제공합니다. 일부 예시로는 수화, 통역 서비스, 다른 언어 번역 서비스, 큰 활자, 오디오 및 기타 형식의 자료 제공 서비스 등이 있습니다. 도움이 필요하시면, unemployment.oregon.gov/ko에 접속해 [연락 취하기](#)를 클릭하거나 877-345-3484로 연락주시기 바랍니다. TTY 사용자는 711로 연락주시시오.

Нужна помощь?

Далее приведена чрезвычайно важная информация. Управление занятости штата Орегон (OED) является агентством по обеспечению равных возможностей. Управление занятости штата Орегон (OED) оказывает бесплатную помощь, чтобы вы могли воспользоваться нашими услугами. В качестве примера можно привести услуги сурдо- и устных переводчиков, предоставление письменных материалов на других языках, материалов с использованием крупного шрифта, а также материалов в аудио- и других форматах. Чтобы получить помощь, перейдите на веб-сайт unemployment.oregon.gov/ru и нажмите [Связаться с нами](#) или позвоните нам по телефону 877-345-3484. Пользователи телетайпа могут позвонить по номеру 711.

ຕ້ອງການຊ່ວຍເຫຼືອບໍ?

ຂໍ້ມູນນີ້ສໍາຄັນຫຼາຍ. ກົມຈັດງານແຫ່ງລັດອໍຣິກອນ (OED) ອົງໜ່ວຍງານໃຫ້ໃຈກາດຢ່າງເຕັມໆກັບທ່ານ. OED ຈັດໃຫ້ມີການຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າ ເພື່ອວ່າທ່ານຈະສາມາດໃຊ້ບໍລິການຂອງພວກເຮົາ. ບາງຕົວຢ່າງແມ່ນວ່າມາດຕະການສາມັ ແລະ ພາສາເວັບ, ເນື້ອຫາວາຍລັກອັກສອນເປັນພາສາອື່ນໆ, ແບບພິມໃຫຍ່, ສຽງ ແລະ ຮູບແບບອື່ນໆ. ເພື່ອຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ, ກະລຸນາເຂົ້າເບິ່ງ unemployment.oregon.gov/lo ແລະ ຄລິກໃສ່ [ຕິດຕໍ່ພວກເຮົາ](#) ຫຼື ໂທຫາພວກເຮົາທີ່ໜາຍເວລາ 877-345-3484. ຜູ້ໃຊ້ TTY ໂທ 711.

Cần trợ giúp?

Thông tin này rất quan trọng. Cơ quan Việc làm của Tiểu bang Oregon (Oregon Employment Department, OED) là một cơ quan cung cấp cơ hội công bằng. OED cung cấp trợ giúp miễn phí để quý vị có thể sử dụng các dịch vụ của chúng tôi. Trong đó bao gồm thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu và ngôn ngữ nói, các tài liệu bằng văn bản với các ngôn ngữ khác, bản in khổ lớn, âm thanh và các định dạng khác. Để được trợ giúp, vui lòng truy cập unemployment.oregon.gov/vi và nhấp vào [Liên hệ chúng tôi](#) hoặc gọi cho chúng tôi theo số 877-345-3484. Người dùng TTY xin gọi 711.

እርዳታ ይፈልጉ?

ይህ መረጃ አስፈላጊ ነው። የአራጎን የቅጥር መምሪያ (The Oregon Employment Department, OED) የእኩል እድል ኤጀንሲ ነው። አገልግሎቶቻችንን መጠቀም እንዲችሉ OED ነፃ እገዛን ይሰጣል። አንዳንድ ምሳሌዎች የምልክት ቋንቋ እና የንግግር ቋንቋ አስተርጓሚዎች፣ በሌሎች ቋንቋዎች የተጻፉ ጽሑፎች፣ ትልቅ ህትመት፣ ኢዲዮ እና ሌሎች ቅርጾች ናቸው። እገዛ ለግግኙት፣ እባክዎ ወደ unemployment.oregon.gov/am ይሂዱ እና [ያግኙን ቅጽ](#) የሚሉውን ጠቅ ያድርጉ ወይም በ 877-345-3484 ይደውሉልን። የTTY ተጠቃሚዎች 711 ይደውሉ።

需要帮助?

这条信息至关重要。“Oregon州就业部 (OED)” 是一个提供均等机会的机构。OED提供免费帮助，便于您使用我们的服务。服务内容示例包括手语和口语翻译、其他语种的书面材料、大字、音频以及其他格式文档。如需帮助，请访问 unemployment.oregon.gov/zh，并点击 [联系我们](#) 或者致电877-345-3484。TTY用户请拨打711。

به کمک و راهنمایی نیاز دارید؟

اطلاعات ضروری است. این اداره کار اورگان، یک آژانس با فرصت های برابر استخدامی است. اداره کار اورگان، به شما کمک رایگان ارائه می دهد تا بتوانید از خدمات ما استفاده کنید. به عنوان مثال: زبان اشاره و مترجم برای زبانهای مختلف، نشریات و مطالب نوشتاری به زبان های دیگر، چاپ با حروف درشت، به صورت صوتی و دیگر قالبها و فرمت های مختلف. لطفاً برای دریافت کمک به سایت اینترنتی ذیل بروید و روی [«تماس با ما»](#) کلیک کنید. یا با شماره تلفن ۳۴۸۴ ۳۴۵ ۸۷۷ تماس بگیرید. افراد ناشنوا یا کم شنوا میتوانند با شماره ۷۱۱ تماس بگیرند.

unemployment.oregon.gov/fa

需要幫助?

這條消息至關重要。「Oregon州就業部 (OED)」是壹個提供均等機會的機構。OED提供免費幫助，便於您使用我們的服務。服務內容示例包括手語和口語翻譯、其他語種的書面材料、大字體、音頻和其他格式文檔。如需幫助，請訪問 unemployment.oregon.gov/tw，並點擊 [聯繫我們](#)，或者致電877-345-3484聯繫我們。TTY用戶請撥打711。

Ma u baahan tahay caawimaad?

Macluumaadkani waa mid aad u muhiim ah. Waaxda Shaqaalaynta ee Oregon (The Oregon Employment Department, OED) waa wakaalad leh fursad loo siman yahay. OED waxay ku siineysaa caawimo bilaash ah si aad u isticmaasho adeegyadeena. Tusaalooyinka qaarkood waa luqadda dhegoolaha iyo tarjumaannada luuqada lagu hadlo, agab ku qoran afaf kale, far waaweyn, maqal iyo qaabab kale. Si aad caawimo u hesho, fadlan ku dhufo unemployment.oregon.gov/so oo guji [Nala Soo xiriir](#) ama naga soo wac 877-345-3484. Isticmaalayaasha TTY waca 711.

О справочнике заявителя на пособие по безработице

Назначение справочника

В этом справочнике содержится важная информация о пособиях в рамках Программы страхования по безработице. Вы должны прочитать и понять информацию, содержащуюся в этом документе. Если вы не понимаете чего-либо, или у вас есть вопросы, пожалуйста, обратитесь в нашу организацию за помощью.

Контактная информация

Связаться с контактными центром страхования по безработице можно несколькими способами:



Используйте систему Frances Online...

Войдите в систему Frances Online по адресу frances.oregon.gov и нажмите кнопку «Send a Message» (отправьте сообщение) для получения быстрого ответа.



Посетите наш веб-сайт...

Посетите веб-сайт unemployment.oregon.gov и нажмите кнопку «Связаться с нами» в правом верхнем углу или перейдите к странице unemployment.oregon.gov/contact.



Позвонить нам...

Бесплатный звонок: 877-345-3484 или 877-File-4-UI

Языковая помощь

В случае если вы не говорите по-английски, предоставляются бесплатные услуги.

У нас есть двуязычный персонал, говорящий на испанском, русском и вьетнамском языках. Если нужен другой язык, позвоните и попросите переводчика.

Вы также можете отправить нам электронное письмо по адресу:

language@employ.oregon.gov. Пожалуйста, укажите свое имя, номер телефона и необходимый вам язык. Мы перезвоним вам с переводчиком. **НЕ** указывайте свой номер социального страхования (SSN) в электронном письме.

Служба телетайпа TTY – 711 или TMobileIPRelay.com

Обзор пособий

Пособия программы страхования по безработице

Штаты управляют федеральными пособиями в рамках Программы страхования по безработице для работников, ставших безработными не по своей вине. В рамках Программы работники получают временный доход. При этом они должны соответствовать всем остальным еженедельным требованиям, чтобы иметь право на пособия.

Пособия доступны не всем работникам. Работники, которые уволились или были уволены с работы за непропорциональное поведение, могут иметь право претендовать на получение пособий, а могут и не иметь такого права. Мы рассматриваем заявления в индивидуальном порядке.

Финансирование пособий в рамках Программы страхования по безработице

Пособия Орегона в рамках Программы страхования по безработице финансируются за счет взносов работодателей. В штате Орегон из вашей зарплаты не вычитаются деньги для выплаты этих пособий.

Мы здесь, чтобы помочь вам

Департамент занятости штата Орегон (OED) готов помочь вам в период безработицы. Чтобы обеспечить своевременную выплату пособий, помогите нам, выполнив следующее:

- Отправляйте нам точную информацию.
- Отвечайте на запросы о предоставлении информации как можно скорее.
- Выполняйте все требования для сохранения права на получение пособия по безработице, как указано
- Поддерживайте вашу контактную информацию в актуальном состоянии

Смена адреса или номера телефона

Если вы переезжаете или меняете свой номер телефона, сообщите нам об этом как можно скорее. Если вы не сообщите нам свою настоящую контактную информацию, ваш платеж может быть задержан, а вам может быть отказано в пособиях.

Измените свой адрес в системе [Frances Online](#) или свяжитесь с нами по номеру 877-345-3484.

Для наиболее быстрого обслуживания используйте систему Frances Online, открыв сайт frances.oregon.gov

Вы можете подать заявление на получение пособий, подавать еженедельный отчет по поиску работы на получение пособий, повторно подать отчет и т.д. через наш безопасный и защищенный веб-сайт. Система **Frances Online** доступна семь дней в неделю.

Создайте учетную запись в системе Frances Online, чтобы использовать эти функции. Это быстро, безопасно и всегда доступно. Вы можете использовать ее на компьютере, планшете или смартфоне. Создайте свою учетную запись прямо сейчас на сайте frances.oregon.gov. Нужна помощь или советы по работе с системой Frances Online? Получите дополнительную информацию по адресу unemployment.oregon.gov/frances. После входа в систему Frances Online вам будут доступны следующие опции:

Центр поддержки. Регулярно проверяйте Центр поддержки на наличие сообщений от нас и задач, которые вам нужно решить.

Подать заявление на выплату пособия. На главном экране выберите «File an Unemployment Insurance claim» (Подать заявление о выплате страхового возмещения), чтобы подать первоначальное заявление. Первоначальные заявления доступны в течение одного года, обычно начиная с недели подачи заявления. После подачи заявления вы должны подавать еженедельное заявление за каждую неделю, в течение которой вы хотите получать пособие.

Подавать еженедельное требование. После заполнения первоначального заявления на главном экране отобразится раздел с надписью «Current Unemployment Insurance Benefits». Найдите сообщение о статусе с надписью «Ready to File». Когда оно появится, вы сможете выбрать «File Now», чтобы подать заявление на получение пособий за эту неделю. Подать заявление на выплату пособия за неделю можно после того, как она закончится. Если вы подали свое первоначальное заявление на этой неделе, вам нужно будет подождать до воскресенья, чтобы подать свое первое еженедельное заявление. С помощью еженедельного заявления мы определяем имеете ли вы право на получение пособий каждую неделю. Чтобы продолжать получать пособия, если вы имеете на это право, вам необходимо подавать отдельное еженедельное заявление каждую неделю.

Подробная информация о пособиях. На панели главного экрана будет размещена подробная информация о вашем заявлении.

- Выберите раздел «View Week History», чтобы просмотреть подробную информацию по каждому еженедельному требованию, включая дату выплаты, ваше еженедельное пособие, вычеты и удержания. Каждая неделя также содержит ссылку на любые решения, принятые на этой неделе.

- Выберите «View or Change Benefit Details», а затем «Monetary», чтобы просмотреть подробную информацию о том, когда было подано ваше заявление, количестве оставшихся недель, максимальном размере вашего пособия и оставшейся сумме пособия.
- Выберите «Update Benefit Payment Method», чтобы изменить способ получения средств.

Еженедельные требования. На главном экране будет отображаться подробная информация по неделям, за которые вы недавно подали заявления. При возникновении каких-либо вопросов появится ссылка на анкету, на вопросы которой вам необходимо будет ответить. Для ответов на вопросы анкеты нажмите на ссылку «Respond to Questionnaire».

Повторная подача требования. Если вы не подавали еженедельного заявления в течение недели или более, вам необходимо возобновить подачу требования. Выберите раздел «Reopen or File an Additional Claim» на панели «Restart My Claim». Используйте эту опцию, если у вас уже есть открытое заявление на пособие по безработице и вы:

- Пропустили неделю или более для подачи еженедельных требований, или
- В настоящее время являетесь безработным после периода дополнительной работы.

Изменить свой адрес. Мы отправим важную информацию по этому адресу, включая налоговые формуляры и решения по вашим пособиям. Вы можете выбрать отправку большинства документов в электронном виде, но некоторые документы мы обязаны отправлять почтой США, поэтому просим почаще проверять свой почтовый ящик.

Для того, чтобы обновить свой адрес в системе Frances Online:

- Выберите раздел «I Want To...»
- На панели «Names, Addresses, and Contacts» выберите раздел «Manage Names and Addresses».
- На следующем экране выберите раздел «Addresses».
- Выберите свой фактический или почтовый адрес, затем нажмите кнопку «Change this address».
- После обновления информации подтвердите адрес, нажав кнопку «Click here to verify your address».
- Нажмите кнопку «Next», чтобы перейти к следующему экрану, а затем нажмите кнопку «Submit».

Способ выплаты пособий. Вы можете зарегистрироваться для того, чтобы получать пособия с помощью прямого перевода средств на свой счёт или предоплаченной дебетовой карты. Вы можете изменить свой выбор, выбрав «Update Benefit Payment Method» на панели «Benefit Details».

Создать или изменить PIN-код. Для того, чтобы использовать телефонную линию еженедельных требований на экране «I Want To...», создайте PIN-код (личный идентификационный номер). Выберите «Change My PIN for the Weekly Claim Line» на панели «Change My PIN for the Weekly Claim Line» in the “PINs for Weekly Claim Phone System».

Нуждаетесь в помощи после подачи заявления? Мы будем рады вам помочь. Самый быстрый способ связаться с нами – это воспользоваться опцией «Send a Message» в системе Frances Online. Войдите в систему и перейдите к экрану «I Want To...», чтобы выбрать «Send a Message» на панели «Messages». Если вы не можете войти в систему Frances Online, воспользуйтесь нашей онлайн-формой «Связаться с нами» по адресу unemployment.oregon.gov/contact. Хотя решение некоторых проблем может занять до двух недель, мы можем решить некоторые проблемы в течение одного дня с момента получения запроса.



Важно! Если вы получили от нас решение и не согласны с ним, например, с отказом в выплате пособий или с необходимостью вернуть переплату пособий, вы можете подать апелляцию и потребовать проведения слушания. Следуйте инструкциям, прилагаемым к решению, или ознакомьтесь с разделом «Права на апелляцию» данного руководства для получения дополнительной информации.

▶ Как с нами связаться

- Отправьте нам сообщение через систему Frances Online по адресу frances.oregon.gov.
- Если вы не можете войти в систему Frances Online, воспользуйтесь формой обратной связи по адресу unemployment.oregon.gov/contact.
- Вы также можете позвонить в контактный центр страхования по безработице по телефону 877-345-3484.

Подробную информацию читайте по адресу unemployment.oregon.gov/ru/contact-us

Право на получение пособий в рамках Программы страхования по безработице

Право на получение пособия

Департамент занятости штата Орегон рассмотрит ваше заявление, чтобы определить, имеете ли вы право на пособия. Мы смотрим на эти три критерия:

1. Сколько работы вы проделали за 12–18 месяцев до подачи заявления.

Вы должны получать достаточную полезную заработную плату за 12–18 месяцев до подачи заявления. Если вы не зарабатывали достаточную заработную плату, вы не имеете права на получение пособий.

2. Почему вы больше не работаете на своего бывшего работодателя.

Причина, по которой вы больше не работаете, помогает нам определить, можете ли вы получать пособия. Ниже приведены некоторые примеры причин, которые могут дать вам право или лишить вас права на получение пособия. Каждое заявления определяется в индивидуальном порядке.

Вы МОЖЕТЕ получать пособия, если вы:	Вы НЕ МОЖЕТЕ получать пособия, если вы:
Были уволены или ваши рабочие часы были сокращены, потому что у вашего работодателя не было достаточно работы для вас	Уволились с работы без уважительной причины
Уволились с последней работы и можете доказать, что это было по уважительной причине	Были отстранены или уволены за неправомерное поведение
Были отстранены или уволены, но не за неправомерное поведение	Не имеете законного права работать в Соединенных Штатах Америки
Безработный, поскольку вы или ваш ребенок стали жертвой домашнего насилия, преследований или сексуальных домогательств	Не можете работать, нетрудоспособны для работы, или недостаточно активно ищете работу

3. Если вы трудоспособны и доступны для работы.

Чтобы иметь право на пособия, вы должны:

- активно искать работу
- быть умственно и физически здоровым
- иметь законное разрешение работать в Соединенных Штатах
- быть готовы согласиться на новую работу (как правило, полный рабочий день, неполный рабочий день и временную работу)

Как я узнаю, что мое требование на выплату пособия было получено? После получения и рассмотрения вашего заявления мы вышлем вам отчет о вашей заработной плате и потенциальных пособиях. Этот отчет включает в себя заработную плату, указанную вашим работодателем за базовый год, и сумму еженедельного пособия, которую вы сможете получать, если имеете на это право.

Внимательно изучите заработную плату и работодателей, указанных в Отчете о заработной плате и потенциальных пособиях. Если заработная плата отсутствует или неверна, следуйте инструкциям в форме. Если сумма вашего пособия основана на какой-либо заработной плате, которая вам не принадлежит, вы будете нести ответственность за возврат выплаченных вам денег.

Некоторые заработные платы не отображаются автоматически в вашем отчете о заработной плате и потенциальных пособиях, например, в случае:

- работы в другом штате
- работы на федеральное правительство
- действующей военной службы

Мы запросим у вас эту заработную плату, чтобы мы могли добавить ее к вашему заявлению.

Проверка личности

Вы должны подтвердить свою личность, чтобы получать пособие по программе страхования от безработицы. Мы можем потребовать подтверждения подлинности личности на нескольких этапах рассмотрения вашего заявления.

У нас есть несколько способов подтвердить подлинность своей личности, чтобы убедиться, что только вы имеете доступ к своей информации и пособиям. Мы используем несколько инструментов для защиты вашей информации и ваших пособий, а также для предотвращения мошенничества.

Когда вы создаете учетную запись в системе Frances Online, мы используем различные инструментальные средства для подтверждения вашей информации. Возможно, вам придется запросить письмо для доступа к системе Frances Online, чтобы подтвердить свою учетную запись.

После оформления своего первоначального заявления на получение пособия по программе страхования от безработицы вас могут попросить подтвердить подлинность вашей личности. Мы вышлем вам письмо со специальным одноразовым кодом доступа или запросом о предоставлении дополнительной информации. Не теряйте это письмо.

В некоторых случаях, чтобы подтвердить подлинность своей личности, лицам, получающим пособия, необходимо встретиться с представителями центра WorkSource Oregon лично или онлайн. При такой необходимости мы вышлем вам письмо с дополнительной информацией.

Если вы внесете изменения в свою учетную запись, нам может потребоваться повторно подтвердить подлинность вашей личности.

Советы:

- Обязательно укажите почтовый адрес, почту которого вы часто проверяете.
- Не забудьте обновить свой почтовый адрес при переезде.
- Заходите в свою учетную запись в системе Frances Online и проверяйте обновления в вашем «Action Center».
- Вы можете отвечать на эти письма в системе Frances Online, чтобы быстро выполнять запросы.
- Список допустимых документов, удостоверяющих личность, приведен по адресу unemployment.oregon.gov/id.

Сообщение об увольнении с работы

Увольнение или уход с работы не лишает вас автоматически права на получение пособий. Пожалуйста, предоставьте нам точную и подробную информацию. Мы рассматриваем заявления в каждом конкретном случае.

Закон штата Орегон требует, чтобы вы остались без работы не по своей вине для того, чтобы иметь право на получение пособий. Ниже приведены описания понятия «увольнение с работы».

Недостаточное количество работы – вас уволили с работы или сократили количество рабочих часов, потому что у работодателя не было достаточно работы для вас. Это может быть закрытие бизнеса, сокращение персонала, отпуск, временное закрытие или остановка на техническое обслуживание или сокращение рабочего времени.

Все еще работаете – вы все еще работаете на своего работодателя, но он сократил ваше рабочее время, потому что у него недостаточно работы для вас.

Отпуск – вы находитесь в отпуске, если ваш работодатель разрешил вам отсутствовать на работе. Это может быть отпуск по беременности и родам, отпуск по болезни или отпуск по другим личным причинам. Если вы находитесь в отпуске у своего работодателя, ваше увольнение НЕ считается как отсутствие работы.

Добровольный уход с работы – Вы добровольно ушли с работы, если работодатель предоставил вам постоянную работу, но вы решили прекратить работу (уволиться). Если вы ушли с одной работы на другую работу, вы ушли с работы добровольно.

Внезапное увольнение или сокращение – вы были уволены, если у работодателя имелась постоянная работа, но он не позволял вам продолжать работать на него (упразднен, сокращен, уволен). Вы также должны сообщить, если ваш работодатель отстранил вас от работы.

Временное отстранение от работы – вы были отстранены от работы, если работодатель имел доступную работу, но запретил вам работать из-за проведения расследования, дисциплинарных мер или административного решения.

Сообщение о неправильной причине увольнения с работы может привести к задержкам, переплатам, штрафам и может быть расценено как мошенничество.

Процесс принятия судебного решения

При возникновении вопроса о чем-либо праве на пособие, мы по закону обязаны рассмотреть его. Хотя многие моменты можно решить с помощью быстрых дополнительных вопросов, во многих случаях это требует более тщательного расследования в рамках процесса вынесения решения. В ходе процесса вынесения решения мы можем запросить информацию у вас, вашего работодателя и любого другого подходящего источника, прежде чем принимать решение по вашему заявлению. Некоторые распространенные вопросы, связанные с правом на получение пособий, которые требуют вынесения решения:

- Увольнение с работы по собственному желанию
- Увольнение с работы работодателем
- Отказ от предложенной работы
- Работники сферы образования в период между учебными годами или семестрами
- Не иметь возможности работать, быть доступным для работы
- Несоответствие минимальным требованиям для активного поиска работы



Размер пособий

После того, как вы подадите заявление на получение пособий, мы отправим вам отчет о заработной плате и потенциальных пособиях, который представляет собой официальное решение, также называемое «денежным определением», в котором поясняется:

- Сумма пособий, на которую вы могли иметь право, и как эта сумма была рассчитана
- Как подать апелляцию или запросить пересмотр, если вы не согласны с официальным решением или определением

Размер еженедельного пособия составляет 1,25% от *общей заработной платы за базовый период*. Закон штата Орегон устанавливает минимальную и максимальную суммы, которые вы можете получить. Вы можете использовать наш [оценщик пособия](#), чтобы рассчитать предполагаемые пособия.

Ваш *год выплаты пособий* – это 52-недельный период, который начинается с первой недели подачи заявления. За это время вы можете получить до 26-кратной *суммы вашего еженедельного пособия*. Вы не можете подать новое заявление в штате Орегон, пока не истечет ваш год выплаты пособий, даже если вы получили все свои пособия. Новые заявления вступают в силу на той неделе, когда вы подаете заявку для подачи заявления. После того, как вы заполнили заявление, начните подавать заявления на получение еженедельных пособий в следующее воскресенье.

Варианты получения пособия по безработице

Если вы имеете право на получение пособия, вы можете получить выплату:

- Через прямой депозит – при этом варианте деньги отправляются непосредственно на ваш личный счет или на сберегательный
- На предоплаченной дебетовой карте (US Bank ReliaCard Visa®) – при этом варианте вам предоставляется предоплаченная дебетовая карта американского банка. Вы можете совершать покупки, получать наличные и оплачивать счета везде, где принимается дебетовая карта VISA.

После подачи заявления

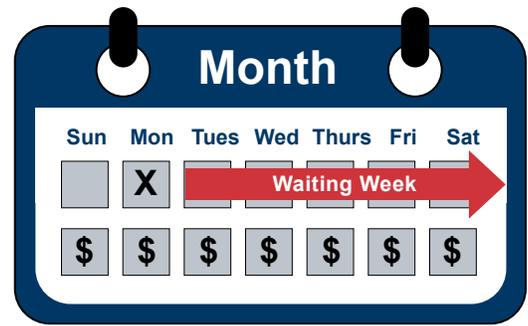
Первая неделя, в течение которой вы имеете право на получение пособия, – это неделя ожидания. Вам не платят за неделю ожидания. Даже если вы не получаете платеж, вы

Если вы не подадите заявление на прямой депозит до того, как мы выполним ваш первый платеж по вашему заявлению, мы автоматически отправим вам по почте предоплаченную карту ReliaCard® банка США для выплаты вашего пособия. Вы можете изменить способ оплаты или банковский счет в любое время. Для наиболее быстрого обслуживания используйте систему Frances Online, открыв сайт frances.oregon.gov.

должны соответствовать требованиям для получения пособий и подавать еженедельный отчет по поиску работы на получение кредита за неделю ожидания. Вы начнете получать платежи на следующей неделе, когда выполните все квалификационные требования.

Например, Джон потерял работу в первый понедельник месяца и в тот же день подал первоначальное заявление на пособие. Несмотря на то, что Джон подает справку за первую неделю пособий, ему не будут платить за эту неделю ожидания.

На следующей неделе, если Джон выполнит все квалификационные требования, он сможет получить платеж. Дополнительную информацию о требованиях, необходимых для получения пособий см. в разделе [«Сохранение вашего права на пособия»](#).



Вычеты

Мы можем сократить размер ваших пособий в следующих случаях:

Пенсионный доход

Мы можем сокращать размер вашего пособия каждую неделю, если вы получаете пенсионный доход. Если вы получаете какое-либо пенсионное пособие (кроме социального обеспечения) в течение срока действия вашего заявления, вы должны сообщить об этом в своем первоначальном заявлении на получение заявления или Центру страхования по безработице.

Если вы не сообщите о пенсионных выплатах, мы можем начислить вам переплату для возвращения, и вам придется вернуть ее со штрафными санкциями. Выплаты по социальному обеспечению не уменьшают размер получаемых вами пособий, и вам не нужно указывать их в качестве пенсионных выплат в первоначальном заявлении или доходе в еженедельном отчете по поиску работы.

Если вы получаете пенсионное пособие задним числом за те недели, в течение которых вы запрашивали пособие, вы должны сообщить об этом в Центр страхования по безработице и погасить все переплаты.

Алименты на содержание детей

Если у нас есть распоряжение суда от Министерства юстиции штата Орегон, требующее вычета пособия, мы будем уменьшать ваше пособие каждую неделю до тех пор, пока постановление не будет выполнено и суд не уведомит нас о прекращении.

Если у вас есть вопросы относительно отчисления на поддержку ребенка, свяжитесь с Программой поддержки детей в штате Орегон по телефону по следующим номерам:

- С территории Salem: 503-373-7300
- Бесплатный звонок в Орегоне: 800-850-0228
- Из-за пределов Орегона: 503-378-5567
- Телетайп: 800-735-2900

Прочие доходы

Если вы работаете неполный рабочий день, вы все равно можете иметь право на частичное пособие. Обязательно сообщайте о часах и доходах от работы неполного рабочего дня. Дополнительную информацию см. в разделе «[Отчет о доходах](#)».

Вы должны сообщать о любом отпуске или отпускных доходах за неделю отпуска или в свободное от работы время. Бонусная выплата также может повлиять на ваши пособия. При получении каких-либо премиальных выплат необходимо сообщить об этом в Центр страхования по безработице по телефону 877-345-3484 или посредством сообщения в Frances Online.

Задолженности

Мы можем сократить некоторые или все ваши пособия, если вы:

- должны поддерживать ребенка по решению суда
- ранее получали пособия, на которые вы не имели права, и не вернули переплату

Мы пришлем вам уведомление, если к вашим пособиям будут применены любые виды денежных обязательств.

Налоги

Ваши пособия облагаются налогом федеральным правительством и правительством штата. Вы можете выбрать, хотите ли вы, чтобы из ваших еженедельных выплат удерживались налоги штата Орегон, федеральные налоги, оба вида налогов или не удерживались ни один из них. Выбор в отношении удерживаемых налогов осуществляется при подаче первоначального заявления. Вы можете изменить свой выбор в отношении удержания налогов в любое время в системе Frances Online. Или вы можете перейти по ссылке unemployment.oregon.gov/ru/forms, чтобы загрузить и подписать формуляр разрешения на удержание налогов, а затем отправить его нам по почте или через формуляр обратной связи. Ваш первоначальный выбор в отношении удержания налогов будет действовать в течение нескольких дней, пока мы не завершим процесс внесения изменений.

► **Обратите внимание**, что мы не можем вернуть какие-либо пособия, ранее удержанные в счет налогов.

Если вы решите не удерживать налоги, вы будете нести ответственность за уплату всей налогооблагаемой суммы по ставке на выплаты пособий по безработице. Вы можете направлять свои вопросы о налогах на выплаты пособий в [Налоговую службу \(IRS\)](#) или своему налоговому специалисту.

К концу января каждого года мы будем предоставлять вам форму IRS 1099-G. В этой форме указана сумма пособий, которые мы выплатили вам в течение предыдущего года, и сумма удержанного подоходного налога, если вы выбрали этот вариант.

Вы можете получить доступ к налоговым формам 1099-G в системе [Frances Online](#). Формы 1099-G публикуются в начале февраля следующего года.

Сохранение вашего права на пособия

Каждую неделю, когда вы хотите получать пособия, вы должны выполнять три задачи, чтобы сохранить право на получение пособий:

1. Быть трудоспособны и доступны для работы и активно искать работу.
2. Подавать еженедельный отчет по поиску работы
3. Отчет о рабочих часах и доходах (любые отработанные часы и деньги, заработанные в течение недели)

Если вы не выполните какое-либо из этих действий, мы можем отказать вам в пособиях.

Поиск работы

Вы должны искать работу каждую неделю, когда получаете пособие, выполнив не менее пяти действий по поиску работы. Вы должны установить прямой контакт с работодателями по крайней мере в двух из пяти видов деятельности по поиску работы.

Ниже приведены примеры действий по поиску работы, которые соответствуют этому требованию, а также действия, которые мы не считаем действительными или приемлемыми.

Надлежащие действия по поиску работы	Ненадлежащие действия по поиску работы
Подавать заявление на работу, которая соответствует вашим навыкам и квалификации.	Заявление о приеме на работу, для которой вы не подходите.
Интервью для работы.	Неспособность подать заявление на работу так, как хочет работодатель. Например, вы отправили заявление по почте, а не в онлайн формате, как просил работодатель.
Сообщите в профсоюзный центр по найму о том, если вы являетесь зарегистрированным членом этого союза.	Поговорите с друзьями или семьей о том, на какие вакансии или виды работы вы хотели бы откликнуться.
Участие в услугах занятости в вашем центре занятости штата.	
Нетворкинг или обновление вашего резюме.	
Просмотр веб-сайтов по трудоустройству или газеты.	

Установление прямого контакта с работодателями означает запрос о работе или подачу заявления о приеме на работу тем способом, который его устраивает. Это может быть лично, по телефону, по почте или в электронном виде – любым способом, каким работодатель просит вас подать заявление.

Если вы являетесь членом закрытого профсоюза с хорошей репутацией, вы должны поддерживать контакт со своим профсоюзом вместо того, чтобы искать работу иным способом.

Если ваш работодатель сократил ваш рабочий день или уволил вас с работы, и вы вернетесь к работе на полный рабочий день в течение четырех недель после того, как стали безработным, вы должны поддерживать контакт со своим работодателем, вместо того чтобы искать работу иным способом. Вы являетесь «временно безработным», если выполняются следующие условия:

- Во время увольнения вы и ваш работодатель ожидаете, что вы вернетесь на работу.
- Работа, к которой вы возвращаетесь, будет работой на полную ставку или оплачивается, как минимум, в размере вашего еженедельного пособия.
- Между неделями, когда вы стали безработным, и неделями, когда вы вернетесь на работу, пройдет не более четырех недель.

Вас могут попросить сообщить дату, когда вы планируете вернуться к работе.

Отчет о поиске работы

Каждую неделю вы должны вести журнал своих действий по поиску работы. Когда вы подаете еженедельный отчет по поиску работы, вам необходимо будет предоставить подробную информацию в своем еженедельном отчете по поиску работы о том, что вы сделали, чтобы найти работу на этой неделе.

Когда вы подаете заявление на получение еженедельных пособий, вы должны сообщить о выполненных вами действиях по поиску работы и о ваших прямых контактах с работодателями.

Ваш отчет о прямом контакте с работодателями должен включать:

- Дату контакта.
- Название компании, номер телефона и адрес или идентификационный номер объявления о вакансии в Интернете
- Контактное лицо (если применимо)
- Тип работы или должность, на которую вы претендуете
- Как вы установили контакт (телефон, резюме, онлайн-заявление, электронная почта и т.д.)
- Результаты вашего контакта (наняты, не приняты на работу, собеседование, отсутствие ответа и т.д.)

Отчитываясь о действиях по поиску работы, которые не являются прямым контактом с работодателем, вы должны указать:

- Дату, когда вы завершили действие
- Описание выполненной работы

Если вам нужна помощь в ведении журнала о ваших действиях по поиску работы, используйте наш [формуляр записи о поиске работы](#). Вы не обязаны использовать эту форму, но вы обязаны вести учет своих еженедельных усилий по поиску работы и сообщать об этих действиях при подаче еженедельных отчетов по поиску работы.

Если вы используете [Frances Online](#), введите там данные о поиске работы.

Если вы подаете свой еженедельный отчет по поиску работы по телефону по подаче еженедельных отчетов по поиску работы, сообщите свою информацию о поиске работы устно после того, как ответите на вопросы в рамках еженедельного отчета по поиску работы. Подробнее о том, что вы должны предоставить, см. на предыдущей странице.

Обратите внимание, что мы можем запросить дополнительную информацию о вашем поиске работы в любое время или проверить контакты вашего работодателя с указанной компанией. Выплаты пособий прекратятся, если вы НЕ предоставите информацию о своих действиях по поиску работы при подаче заявления на еженедельное пособие, что может привести к переплате и штрафам.

Заполнение еженедельного отчета по поиску работы на получение пособий

Чтобы запросить выплату пособия по безработице, вам необходимо каждую неделю подавать заявление, чтобы сообщить в Департамент занятости штата Орегон, что вы по-прежнему без работы или заняты неполный рабочий день. Заявление включает ряд вопросов, которые помогут определить, имеете ли вы право на получение пособия. Например, мы можем спросить вас о следующем:

- Были ли вы трудоспособны и готовы согласиться на работу?
- Искали ли вы работу и готовы предоставить информацию об усилиях по поиску работы?
- Отказывались ли вы от какой-либо работы или от предложений работы?
- Работали ли вы, и если да, то сколько денег вы зарабатывали за эту работу?
- Были ли вы уволены какими-либо работодателями или уволились с работы?

В соответствии с законом, вы обязаны правдиво отвечать на вопросы за каждую неделю, когда вы подаете заявление на пособие. Если вы допустили ошибку, отвечая на какие-либо вопросы в заявлении, немедленно свяжитесь с Центром страхования по безработице.

Когда подавать еженедельный отчет по поиску работы на получение пособия

Неделя подачи заявлений на пособие по безработице длится с воскресенья по субботу. Вы можете подавать заявление в неделю, как только она закончится, начиная с утра воскресенья. У вас есть целая неделя, чтобы подать заявление на предыдущую неделю, но вы должны завершить ее до полуночи следующей субботы, иначе будет поздно.



Например, если вы потеряли работу в понедельник, 3 июня, вы можете подать **первоначальное заявление** на пособие в тот же день или в любой другой день этой недели (с 3 по 8 июня).

Затем вы можете подать **еженедельный отчет по поиску работы** на получение пособия за первую неделю, начиная с воскресенья, 9 июня. В течение недели с 9 по 15 июня вы будете подавать заявления на пособие за период со 2 по 8 июня.

Если вы не подадите еженедельный отчет по поиску работы до полуночи субботы, 15 июня, выплата вашего пособия будет отклонена или задержана на этой неделе.



Как подать еженедельный отчет по поиску работы в онлайн формате

Для наиболее быстрого обслуживания используйте систему **Frances Online**, открыв сайт frances.oregon.gov.



По телефону через нашу систему интерактивного голосового ответа (IVR)

800-982-8920

IVR доступен 24 часа в сутки, семь дней в неделю.

Нужна помощь в поиске работы?

Центры WorkSource Oregon предлагают бесплатную помощь людям, ищущим работу. Там вам могут помочь составить резюме и связаться с работодателями, которые нанимают сотрудников. Плата за доступ к компьютеру в вашем местном офисе WorkSource Oregon не взимается. Для получения дополнительной информации о WorkSource Oregon посетите: worksourceoregon.org. WorkSource Oregon предоставляет помощь на многих языках. Позвоните на языковую линию доступа WorkSource Oregon по телефону 833-685-0845.

Вопросы по поводу еженедельного требования на выплату пособия

Вы не приняли предложение о работе на прошлой неделе?

Если какая-либо из этих ситуаций верна, ответьте «да»:

- Вы отказались от оплачиваемой работы в течение недели, на которую вы претендуете.
 - Неважно, было ли предложение на полный рабочий день, неполный рабочий день, постоянную или временную работу.
 - Работа могла быть для бывшего, настоящего или нового работодателя.
- Вы отказались от направления на работу от Управления занятости штата Орегон.
- Вы приняли направление на работу от Управления занятости штата Орегон, но не связались с работодателем.

Вы уволились с работы на прошлой неделе?

Если какая-либо из этих ситуаций верна, ответьте «да»:

- Вы перестали работать на одного работодателя, чтобы начать работать на другого.
- Вы сказали своему работодателю, что больше не хотите там работать.
- Вы перестали появляться на работе.

Вас уволили с работы на прошлой неделе?

Если какая-либо из этих ситуаций верна, ответьте «да»:

- Если ваш работодатель позволил вам уйти с работы по ЛЮБОЙ причине, кроме отсутствия работы (кадровое сокращение), это означает, что вас уволили.
- Постоянная работа была доступна, но работодатель не хотел вас допустить продолжать работать.

Отсутствие работы (сокращение) – это когда у работодателя недостаточно работы, чтобы вы могли продолжать работать.

Были ли вы отстранены от работы на прошлой неделе?

Если какая-либо из этих ситуаций верна, ответьте «Да»:

- Ваш работодатель велел вам оставаться дома пока проводится расследование.
- Ваш работодатель велел вам оставаться дома в качестве дисциплинарного взыскания.

На прошлой неделе вы были далеко от постоянного места жительства более трех дней?

Если вы отсутствовали на постоянном месте жительства более трех дней в течение заявленной недели, ответьте на этот вопрос «да». Неделя состоит из всех дней недели: с воскресенья по субботу.

► **Были ли вы физически и умственно в состоянии выполнить работу, которую вы искали на прошлой неделе?**

Если вы НЕ смогли выполнить ту работу, которую искали, ответьте «нет».

► **Каждый день на прошлой неделе были ли вы готовы работать и были ли вы способны согласиться и сообщить о работе на полный рабочий день, неполный рабочий день или временную работу?**

Если какая-либо из этих ситуаций верна, ответьте «нет»:

- Вы ограничили дни и часы, в которые вы хотели работать.
- У вас не было транспорта, чтобы добраться до работы.
- У вас не кому было присмотреть за детьми.
- Вы были заключены в тюрьму.
- Вы посещали школу и не сообщили об этом в Управление.
- Вы занимались индивидуальным предпринимательством и не сообщили об этом в Управление.
- Вы пропустили ЛЮБУЮ работу.

► **Вы активно искали работу на прошлой неделе?**

Если какая-либо из этих ситуаций верна, ответьте «нет»:

- Вы не установили, как минимум, два прямых контакта с работодателем в течение недели.
- Вы не выполнили, как минимум, три действия по поиску работы в течение недели или *или*
- Вы не выполнили письменную рекомендацию по поиску работы, предоставленную Управлением.
- Вы являетесь членом профсоюза диспетчеров, который разрешает вам искать работу только в профсоюзе, и при этом вы
 - не на хорошем счету в профсоюзе,
 - или*
 - недоступны для отправки на рабочее место

► **Работали ли вы на прошлой неделе, получали ли вы или будете получать отпускные или праздничные за эту неделю?**

Если какая-либо из этих ситуаций верна, ответьте «да»:

- Вы оказывали услуги любому работодателю и ожидаете получить оплату, кредит или проживание и питание взамен.
- Вы работали как индивидуальный предприниматель и зарабатывали деньги.
- Вы получите выплаты за отпуск или выходные.
- Вы будете получать пособие по болезни от своего работодателя.

Если вы получили бонусные выплаты, обратитесь в Центр страхования по безработице.

Если вы получали пенсионное пособие, кроме социального обеспечения, о котором вы еще не сообщили, свяжитесь с Центром страхования по безработице.

Если вы допустили ошибку, отвечая на какие-либо вопросы о заявлениях, немедленно свяжитесь с Центром страхования по безработице.

Отчет о доходах

Если вы работаете, получая пособия, вы должны сообщить, сколько денег вы заработали. Сумма, которую вы должны сообщить, является вашим валовым доходом, а не чистым доходом. Вы сообщаете о своих доходах в течение недели, когда вы их заработали, а не когда вам платят.

**REPORT WEEKLY DURING THE PAY PERIOD,
NOT WHEN YOU GET THE CHECK**

PAYSLIP				REPORTING PERIOD	PAY DATE	
				10/01/20XX – 10/07/20XX	10/15/20XX	
INCOME	RATE	HOURS	CURRENT PAY	DEDUCTIONS	TOTAL	YTD TOTAL
REGULAR	\$20	30	\$600	STATUTORY DEDUCTIONS		
OVERTIME	\$30	0	\$0	FICA-MEDICARE	\$8.71	\$130.65
BONUS	--	--	--	FICA SOCIAL SECURITY	\$37.70	\$565.5
				FEDERAL TAX	\$40.15	\$602.25
				STATE TAX	\$26.05	\$390.75
YTD GROSS	YTD DEDUCTIONS	YTD NET PAY		GROSS PAY	DEDUCTIONS	NET PAY
\$9000	\$1689.15	\$7324.95		\$600	\$112.61	\$488.33

REPORT GROSS PAY EACH WEEK

Когда сообщать о доходах

Вы должны сообщать о своем доходе каждую неделю при подаче заявления на пособие в рамках Программы страхования по безработице за предыдущую неделю (с воскресенья по субботу), даже если вам еще не заплатили.

Вы сообщаете о своих доходах за ту неделю, когда вы их заработали, а не за то время, когда вам за них заплатили.

О каких доходах сообщать

Вы должны сообщать обо всех деньгах, которые вы получили за работу. Общие источники дохода включают полную или неполную занятость, временную или случайную работу и индивидуальное предпринимательство. Сюда входит все перечисленное:

- Валовый доход
- Наличные
- Безналичные платежи, такие как проживание и питание
- Чаевые
- Бонусы
- Оплата дежурства
- Выплаты при болезни
- Комиссионные выплаты
- Оплата отпуска и выходных

Как рассчитать валовой доход

Количество часов, отработанных в течение недели x Ставка оплаты труда = Валовой доход.
Например, если вы работали 30 часов в неделю по ставке 20 долларов в час, вы должны указать 600 долларов валового дохода за неделю. Не забудьте добавить свои чаевые.

Отказ в выплате пособий

В некоторых ситуациях требуется, чтобы Департамент занятости штата Орегон рассматривал заявления, определял их соответствие требованиям или принимал официальные административные решения. К ним относятся следующее:

- Увольнение с работы
- Увольнение или отстранение от работы
- Неспособность работать
- Нахождение вдали от постоянного места жительства
- Посещение школы или обучения
- Индивидуальное предпринимательство
- Нахождение в тюрьме
- Пропуск работы
- Отказ от предложения работы
- Неактивный поиск работы
- Получение пенсии (кроме социального обеспечения)
- Неучастие в интервью по повторному трудоустройству и оценке соответствия требованиям (RESEA)

- Отклонение направления на работу от WorkSource Oregon
- Невыполнение действий по регистрации через местный центр WorkSource Oregon
- Статус безработного в результате трудового конфликта
- Подача заявления на еженедельное пособие во время летних, зимних или весенних каникул или между ними периодами, когда вы являетесь учащимся или неучащимся работником
- Не подтвердили подлинность своей личности по требованию

Эти проблемы приведут к остановке рассмотрения вашего заявления до тех пор, пока мы не примем решение о выплате пособия или отказе в нем. **Продолжайте подавать еженедельный отчет по поиску работы на пособия во время расследования.** Это гарантирует, что вы сможете получить оплату за эти недели, если в результате расследования будет принято решение о выплате пособия.

Специалист, уполномоченный принимать решение, завершит расследование. Если специалисту, уполномоченному принимать решение, понадобится дополнительная информация, он свяжется с вами. Обязательно отвечайте на запросы с предоставлением полной информацией. Если вы не ответите, мы примем решение на основе доступной нам информации, что может привести к отказу в предоставлении пособий. Скрытие информации или сообщение ложной информации в Департамент занятости штата Орегон является мошенничеством и влечет за собой серьезные последствия.

Если вам отказано в пособиях, вы получите официальное административное решение с указанием подробностей отказа; сюда входят дата отказа, причина отказа и любые штрафы, связанные с лишением прав на пособие. Внимательно прочитайте полученное решение и свяжитесь с Департаментом по любым вопросам, которые у вас есть по поводу текста решения.

Если вы отказываетесь от выплат, поскольку больше не работаете у прежнего работодателя, не попросили рекомендательное письмо или отказались от работы, мы:

- Уменьшим максимальную сумму пособия не более чем в восемь раз по сравнению с суммой еженедельного пособия, и
- Будем отказывать в получении пособий до тех пор, пока вы не начнете работать и не будете получать выплаты в размере не менее четырехкратной еженедельной выплаты пособия в зависимости от занятости (работа, за которую работодатель платил налоги по безработице). Вы должны были работать после недели, когда вас уволили, отстранили от работы или не приняли, или когда вы не подали заявление о приеме на работу.

Мы можем отказать вам в пособиях из-за посещения школы, пропуска работы, тюремного заключения, госпитализации или по аналогичным причинам. В этих ситуациях отказ длится до тех пор, пока условия, вызвавшие отказ, не исчезнут.

Если мы выплатили вам пособие за любую неделю, когда вам было отказано в пособии, у вас есть переплата. Вы получите инструкции о том, как вернуть переплаченную сумму пособия. Вы несете ответственность за возврат любой переплаченной суммы, которая может включать штрафы, сборы и проценты.

Если вы получили официальное административное решение, содержащее информацию о переплате, вы можете обжаловать это решение и воспользоваться другими вариантами в отношении переплаты. Просим вас использовать Frances Online, чтобы подать апелляцию и сделать запрос на проведение слушания. Вы также можете обратиться за помощью в службу контроля выплат пособий по телефону 503-947-1710.



Возвращение на работу

Организация WorkSource Oregon гордится тем, что является партнером сети американских центров занятости. Это партнерство создает единый центр карьерного роста, в котором предлагается бесплатное обучение, образование и поддержка в трудоустройстве. Независимо от того, были ли вы уволены, хотите сменить карьеру или ищете свою первую работу, у нас есть ресурсы, которые помогут вам найти правильный карьерный путь. Вы можете работать один на один с персоналом WorkSource Oregon, чтобы разработать свой путь к достижению ваших целей трудоустройства.

Сотрудники WorkSource Oregon всегда готовы предоставить вам любую из следующих услуг:

- Индивидуальная помощь в поиске работы, подключение к ярмаркам вакансий и мероприятиям по найму, семинары по развитию навыков, помощь с программами обучения или сертификации.
- Изучение карьеры и составление карты карьеры, чтобы найти возможности для обучения и трудоустройства, которые соответствуют вашим навыкам или интересам.
- Помощь в поиске работы и подготовка к собеседованию для связи с вакансиями и работодателями, которые удовлетворяют вашим потребностям или соответствуют вашим интересам, предыдущему опыту или целям трудоустройства.
- Руководство и советы по резюме и сопроводительному письму, чтобы ваше резюме выделялось среди конкурентов. Мы можем помочь вам убедиться, что ваше резюме правильно отформатировано; подчеркивает ваши навыки, сильные стороны и предыдущий опыт; использует привлекающий внимание язык; и могут быть легко прочитаны как людьми, так и автоматическими читателями резюме.
- Ярмарки вакансий и сети, которые помогут вам взаимодействовать с работодателями через ярмарки вакансий и сетевые рабочие мероприятия. Сюда входят отраслевые мероприятия (например, мероприятия по найму в сфере здравоохранения) и общие отраслевые мероприятия по найму.
- Карьерный коучинг, который поможет вам максимально эффективно использовать услуги WorkSource Oregon, включая программы обучения и образования, результатом которых является получение степени или профессиональной квалификации.
- Курсы базового образования для взрослых и обучение базовых навыков математики, чтения, письма и технологий на английском языке. Это включает в себя регистрацию и подготовку к получению диплома об окончании средней школы (GED) для лиц, не имеющих аттестата об окончании средней школы.
- Компьютеры, доступ в Интернет, телефоны, факсимильные аппараты, копировальные аппараты и принтеры для использования в центрах WorkSource Oregon по всему штату.
- Ресурсы для жилья, транспорта, ухода за детьми, продуктов питания, доступа в Интернет, обучения, учебников, школьных сборов, удостоверений личности, рабочей одежды, инструментов и многого другого.

Получите дополнительную информацию об организации WorkSource Oregon на сайте worksourceoregon.org.

WorkSource Oregon – это сеть публичных и частных партнеров по всему штату, которые работают вместе, чтобы обеспечить предприятия потоком обученных работников, доступных по необходимости. Мы связываем безработных и частично занятых в штате Орегон с работодателями, которым нужны работники, координируя навыки работников с потребностями работодателя.

Обязательная регистрация при поиске работы и повторном трудоустройстве

Для получения пособий вы должны зарегистрироваться и иметь учетную запись в **iMatchSkills®** или в системе биржи труда вашего штата для поиска работы и повторного трудоустройства в течение **14 дней** после подачи заявления на получение пособий. Если вы являетесь членом профсоюза или соответствуете другим конкретным критериям, которые освобождают вас от действия трудового законодательства штата Орегон, мы уведомим вас об освобождении от регистрации в iMatchSkills.

Если вы живете в штате Орегон или регулярно ездите в штат Орегон по работе, вы должны зарегистрироваться в iMatchSkills и пройти вводное обучение с персоналом WorkSource в штате Орегон. Чтобы начать работу с iMatchSkills, выполните следующие действия.

- Заполните или обновите свою учетную запись в iMatchSkills. Когда мы обрабатываем ваше заявление, создается частичная регистрация в iMatchSkills, если у вас еще не было предыдущей регистрации.
- Встречи с персоналом WorkSource Oregon в любом месте. Вы можете найти адреса и номера телефонов для записи на прием. Также доступны онлайн-встречи.
- Помимо помощи в поиске работы, WorkSource Oregon может помочь с написанием резюме и проведением собеседований, предоставлением информации о рынке труда и многим другим. Посетите центры WorkSource Oregon, чтобы найти местный Американский центр занятости (AJC).

Если вы живете за пределами штата Орегон, вы должны зарегистрироваться для поиска работы в системе биржи труда вашего штата. В вашем уведомлении о регистрации будут содержаться инструкции о том, как предоставить нам подтверждение регистрации или освобождения.

Дополнительные услуги

- Программа профессиональной подготовки и страхования по безработице (TUI): Программа профессиональной подготовки и страхования по безработице (TUI) помогает уволенным работникам или людям, которые вряд ли вернутся в свою предыдущую отрасль, поддерживать себя и свои семьи, приобретая новые навыки для продвижения по карьерной лестнице. В рамках Программы TUI перемещенные работники могут проходить обучение или посещать школу, будучи безработными и получая пособия.

Это освобождает их от требования искать работу или быть готовым к работе, получая при этом образование полный день. Вашу пригодность для этого определяет персонал WorkSource Oregon в момент регистрации. Посетите страницу [Программы профессиональной подготовки и страхования](#) по безработице для получения дополнительной информации.

- **Помощь бывшим военнослужащим**

Департамент занятости штата Орегон предлагает программы помощи в трудоустройстве, специально разработанные для бывших военнослужащих. Если вы бывший военнослужащий, посетите службу [Veterans Services](#), чтобы начать работу.

- **Бесплатное или недорогое медицинское страхование.**

Будучи безработным, вы и ваша семья можете претендовать на бесплатное или недорогое медицинское обслуживание. Чтобы узнать, имеете ли вы на это право, или узнать, как подать заявление, посетите [OregonHealthCare.gov](#).

Когда вы найдете новую работу

На полную ставку

После того, как вы устроитесь на новую работу на полную ставку, вам не нужно уведомлять наш офис о том, что вы нашли работу. Просто перестаньте подавать еженедельное требование на выплату пособия, когда вы приступите к новой работе (даже если вам не будут платить неделю или больше). Если вы начинаете новую работу в середине недели, не забудьте указать свой валовой доход в своем еженедельном отчете по поиску работы.

Не на полную ставку

Если вы найдете работу с частичной занятостью, вы все равно можете иметь право на получение пособия по частичной безработице. Обязательно сообщайте о любых валовых доходах от частичной занятости. Дополнительную информацию см. в разделе «Отчет о доходах».



Мошенничество с пособием по безработице

Наше агентство уделяет первоочередное внимание выявлению и предотвращению мошенничества с пособиями по безработице, поскольку это серьезное преступление. Мы регулярно проверяем заявления, чтобы гарантировать выплату пособий в соответствии с законодательством штата и федеральным законодательством.

Примеры мошенничества с пособиями по безработице

Некоторые примеры мошенничества включают в себя:

- Несообщение о деньгах, заработанных при получении пособий.
- Нечестность в отношении того, почему вы больше не работаете на предыдущего работодателя
- Сообщение о том, что вы способны и доступны, когда вы больны, путешествуете или по иным причинам не можете приступить к работе или недоступны для работы
- Сообщение о том, что вы искали работу, хотя вы не предпринимали действительных усилий по поиску работы.

Во избежание совершения мошенничества

Самое главное – будьте честны. Если вы намеренно делаете ложные заявления или скрываете информацию с целью получения или сохранения пособий, это рассматривается как мошенничество. Если вам не совсем понятно, что от вас требуется, позвоните по телефону 877-345-3484 для уточнения или воспользуйтесь опцией «Send a Message» в системе Frances Online. Мы здесь для того, чтобы вам помочь!

Штрафы за мошенничество с пособием по безработице

Наказания за мошенничество с пособиями по безработице могут включать:

- Возврат всех пособий, на которые вы не имели права
- Денежный штраф в размере от 15% до 30%.
- Лишение права на получение будущих пособий на срок до 52 недель.
- Осуждение за преступление судом штата или федеральным судом.

Что делает Департамент занятости штата Орегон, чтобы остановить мошенничество с пособиями по безработице

Вот лишь некоторые из способов, с помощью которых мы выявляем людей, совершающих мошенничество:

- Сравнение доходов, указываемых работниками и их работодателями.

- Аудит заявлений, который представляет собой систематическую и подробную проверку заявлений и соответствующих записей.
- Проверка баз данных штата и национальных баз данных о недавно нанятых лицах, чтобы убедиться, что люди не получают пособия после того, как они снова начинают работать
- Проверка контактов по поиску работы
- Проверка статуса участника профсоюза

Сообщение о подозрении в мошенничестве с пособиями по безработице

Вы можете сообщить о мошенничестве с пособием по безработице онлайн, заполнив нашу [форму обращения в случае мошенничества](#) или позвонив на горячую линию по вопросам мошенничества по телефону 877-668-3204 (звонок бесплатный). Наша команда следователей по борьбе с мошенничеством предоставляет советы о возможном мошенничестве.



Право на апелляцию

При каждом сокращении выплат или отказе в их предоставлении мы будем отправлять вам административное решение. Если вы с ним не согласны, у вас есть право запросить слушание. Управление по вопросам административных слушаний (Office of Administrative Hearings, ОАН) рассмотрит решение в рамках апелляционного процесса. В некоторых ситуациях у вашего работодателя есть такое же право обжаловать решение и запросить слушание.

В ходе слушания судья ОАН по административным делам заслушает показания вовлеченных лиц и вынесет решение. Работодатели могут присутствовать и давать показания. Слушания обычно проводятся по телефону. Мы предоставим вам языковую поддержку и другие дополнительные удобства бесплатно.

В случае обжалования административного решения **продолжайте каждую неделю подавать требования на выплату пособия**. Если в ходе апелляционного процесса решение будет вынесено в вашу пользу, вам выплатят средства только за те недели, за которые вы вовремя подавали заявки, соблюдая все остальные критерии соответствия.

Сделайте запрос на слушание

Для того, чтобы решение рассмотрели в управлении ОАН, вам потребуется подать апелляцию и запросить слушание, прежде чем решение станет окончательным. Решения становятся окончательными в разное время, поэтому внимательно читайте информацию по каждому решению, чтобы понять, что оно предусматривает, а также, как и в какие сроки можно подать апелляцию. Если вы подадите апелляцию на решение после того, как оно станет окончательным, запрос слушания будет считаться просроченным и в его проведении может быть отказано.

- Административные решения становятся окончательными через 20 календарных дней после их отправки. Если вы не согласны с решением, можете его обжаловать.
- Финансовые решения становятся окончательными через 10 календарных дней после их отправки. Если вы не согласны с суммой недельных выплат, максимальной суммой выплат и суммами заработной платы, которые использовались для определения вашей заявки за базовый год, можно подать апелляцию.

В письме с решением будут приведены инструкции по подаче апелляции. Дата отправки письма является и «датой вынесения» (date issued). Она указана в верхнем правом углу на первой странице.

Необходимая информация

При подаче апелляции и запросе слушания укажите следующую информацию.

- Ваш номер социального страхования (Social Security Number, SSN) или идентификационный номер клиента (Customer Identification Number, CID).

- Номер административного решения или идентификатор письма. Этот номер указан в письме, которое мы вам отправили.
- Дата решения, на которое вы подаете апелляцию. Это «дата вынесения».
- Информация, которая поможет нам понять, почему вы не согласны с решением или считаете его ошибочным.
- Определенные даты или временные интервалы, когда вы не сможете принять участие в слушании.

Подать апелляцию и запросить слушание можно разными способами.



- **Frances Online.** Если вы получили решение в системе Frances Online, войдите в учетную запись и выберите «View or Change Benefit Details», а затем — «File an Appeal». Следуйте подсказкам и подайте запрос.



- **Свяжитесь с нами.** Если вы не можете войти в систему Frances Online, используйте эту форму для связи с нами. Ее можно также найти на целевой странице для заявителей Frances Online в разделе Contact Us.



- **Позвоните по номеру 503-947-3149** и оставьте сообщение со всей необходимой информацией.

- **Заполните формуляр 2602** и отправьте нам:

- Факс: 503-947-1335.

- Почтовый адрес: Unemployment Insurance – Hearings, P.O. Box 14135, Salem, OR 97309.



Приложение А. Юридическая информация

Информация о равных возможностях

Для данного агентства является противозаконным дискриминировать любого человека по признаку расы, цвета кожи, религии, пола, национального происхождения, возраста, инвалидности, политической принадлежности или убеждений, а также любого бенефициара, заявителя или участника программы, получающего финансовую помощь в соответствии с Разделом I Закона об инновациях и возможностях рабочей силы (WIOA), на основании статуса гражданина или участия в любой программе или деятельности, получающей финансовую поддержку согласно Разделу I WIOA.

Департамент занятости штата Орегон является агентством равных возможностей. OED предоставляет бесплатную помощь, чтобы вы могли воспользоваться нашими услугами. В качестве примера можно привести услуги сурдо- и устных переводчиков, предоставление письменных материалов на других языках, материалов с использованием крупного шрифта, а также материалов в аудио- и других форматах. Чтобы получить помощь, перейдите на веб-сайт unemployment.oregon.gov и нажмите «Контактная информация» или позвоните нам по телефону 877-345-3484. Пользователи ТТУ могут звонить по номеру 711.

Что делать, если вы столкнулись с дискриминацией

Если вы считаете, что подверглись дискриминации в рамках программы или деятельности, получающей финансовую помощь согласно Разделу I WIOA, вы можете подать жалобу в течение 180 дней с даты предполагаемого нарушения.



Чтобы подать жалобу онлайн

Посетите: dol.gov/oasam/programs/crc/complaint.htm



Для подачи жалобы по почте

Отправьте информацию о вашей жалобе по адресу:
The Director - Civil Rights Center
U.S. Department of Labor
200 Constitution Avenue, NW, Room N-4123
Washington, DC 20210

Приспособления для лиц с ограниченными возможностями

Департамент занятости штата Орегон создаст условия для вашего участия во всех программах, мероприятиях и услугах пособий по безработице. Чтобы запросить специальные приспособления для инвалидов, позвоните нам по телефону 800-237-3710.

Ваша конфиденциальность имеет значение

Мы соблюдаем все законы штата и федеральные законы, защищающие вашу личную информацию. Чтобы помочь вам подключиться к программам, которые вернут вас к работе, мы передаем часть вашей информации нашим партнерам, таким как WorkSource Oregon. Им не разрешается делиться этой информацией с кем-либо еще. Мы передаем им ваши:

- Контактные сведения
- Историю трудоустройства и поиска работы
- Демографические данные (например, возраст или пол)

Ваши предыдущие работодатели и другие федеральные или местные органы власти могут предоставить вашу информацию нашему агентству. Мы используем эту информацию, включая ваш номер социального страхования (SSN), для надлежащего администрирования вашего заявления. Мы также используем ваш SSN, чтобы сообщать о сумме получаемых вами пособий в налоговую службу (IRS) в качестве налогооблагаемого дохода.

Другие агентства могут запрашивать и использовать вашу конфиденциальную информацию о пособиях по безработице для других федеральных целей. Это включает проверку права на участие в других федеральных программах.

Приложение В – Глоссарий

В этом разделе определяются часто используемые термины и аббревиатуры.

Способен работать: Вы умственно и физически способны работать.

Активно занимающийся поиском работы: Вы должны выполнять не менее пяти мероприятий по поиску работы каждую неделю, и, по крайней мере, два из пяти мероприятий по поиску работы должны быть связаны с непосредственным контактом с работодателями. Примеры действий, которые показывают, что вы ищете работу, включают просмотр объявлений о вакансиях, использование онлайн-инструментов поиска работы, посещение ярмарки вакансий или посещение занятий для улучшения ваших навыков прохождения собеседования.

Процесс принятия судебного решения: Это дополнительный процесс проверки, который требуется в определенных случаях, чтобы определить, имеет ли кто-то право на пособия. Когда нам становится известно о проблемах, которые ставят под вопрос, может ли кто-либо получать пособия, мы по закону обязаны изучить такой вопрос. Хотя многие проблемы могут быть решены с помощью быстрых дополнительных вопросов, в некоторых случаях требуется более тщательное расследование в рамках юридического процесса решения. Дополнительную информацию можно найти на сайте unemployment.oregon.gov.

Апелляция: Процесс запроса слушания для официального пересмотра предыдущего решения о пособиях.

Способен приступить к работе: Вы желаете и готовы работать без ограничений, которые мешают вам согласиться на работу (например, проблемы с транспортом, болезнью, отпуском или отсутствием ухода за ребенком).

Базовый год: Ваш базовый год – это первые четыре из последних пяти завершенных календарных кварталов, предшествующих неделе, когда вы подали первоначальное заявление на получение пособия по безработице.

Неделя выплаты пособий: Семидневный период, в течение которого у вас есть активное заявления. Неделя пособия по безработице начинается в воскресенье и заканчивается в полночь следующей субботы.

Год выплаты пособия: Ваш год выплаты пособия – это 52-недельный период, который начинается с первой недели подачи вами первоначального заявления на получение пособия по безработице.

Пособия: Деньги или кредит, предоставленный людям, имеющим на это право.

Пособия программы страхования по безработице: Штаты распоряжаются федеральными пособиями для работников, ставших безработными не по своей вине. Пособия заменяют часть вашего потерянного дохода, когда вы становитесь безработным. Это не государственная помощь. Эти пособия финансируются работодателями – взносы не удерживаются из заработной платы сотрудников.

Дата вступления в силу заявления: Воскресенье недели, когда вы подаете первоначальное заявление на получение пособия.

Дата окончания заявления: Также называется окончанием года выплаты пособий (BYE). Это последняя суббота года выплаты пособий. Это происходит через 52 недели после даты вступления заявления в силу.

Frances Online: Система Фрэнсис Онлайн – это лучший способ для подачи первоначального заявления на получение пособий и отслеживания статуса вашего заявления. В этой системе также можно изменить свой адрес, подписаться на прямое зачисление средств и многое другое. Frances Online доступна на испанском и английском языках.

Отклонённое требование: Ваше требование будет отклонено в связи с отсутствием средств, когда вы достигнете нулевого баланса и у вас больше не будет средств из этой программы пособий.

Просроченное требование: Обычные требования на выплату пособия по безработице истекают через 52 недели. Это означает, что вы не можете больше претендовать на пособие в течение нескольких недель после истечения срока действия вашего заявления, даже если на вашем счете есть положительный баланс. Вам нужно будет написать новое заявление.

Мошенничество: Мошенничество с пособием по безработице происходит, когда кто-то предоставляет неверную информацию или намеренно скрывает факты, чтобы получить пособие. Если вы намеренно скрываете или сообщаете неверную информацию, это мошенничество. Дополнительную информацию можно найти на сайте unemployment.oregon.gov. Мошенничество является преступлением, и может повлечь за собой наказание вплоть до уголовного преследования.

Работа на полную ставку: Работа 40 и более часов в неделю.

Валовой доход: Сумма денег, которую вы получаете за работу до вычета налогов и отчислений. Валовой доход должен быть выше чистого дохода.

Слушание: Собрание для рассмотрения апелляции на пособие по безработице. Каждая сторона (в большинстве случаев вы и работодатель) может сообщить беспристрастному должностному лицу, проводящему слушания, те факты, которые, по их мнению, относятся к делу. У вас могут быть показания свидетелей. Вы можете задавать вопросы другой стороне. Все показания даются под присягой.

Подтверждение подлинности личности: Вы должны подтвердить свою личность, чтобы получать пособия по программе страхования от безработицы. Мы можем потребовать подтверждения личности на нескольких этапах рассмотрения вашего заявления. У нас есть несколько способов подтвердить вашу личность, чтобы убедиться, что только вы имеете доступ к своей информации и пособиям. Мы используем несколько инструментов для защиты вашей информации и ваших пособий, а также для предотвращения мошенничества. Дополнительную информацию можно найти на сайте unemployment.oregon.gov.

iMatchSkills: Это онлайн-инструмент Департамента занятости штата Орегон для подбора вакансий. Он использует ваши навыки и опыт работы, чтобы найти потенциальную работу. Чем больше деталей вы предоставите, тем лучше iMatchSkills сможет вам помочь.

Первоначальное заявление: В заявлении на пособие указывается год выплаты пособий. Чтобы узнать, имеете ли вы право на пособия, вам необходимо заполнить заявление. Это называется подачей первоначального заявления. Вы подаете первоначальное заявление только один раз в течение года выплаты пособий.

Отпуск: Если вы получили разрешение от вашего работодателя не работать какое-то время, вы находитесь в отпуске. Сюда относятся отпуск по беременности и родам, отпуск по болезни или отпуск по другим личным причинам. Если вы находитесь в отпуске, ваше отсутствие на работе не является отсутствием работы.

Максимальная сумма пособия (МВА): Максимальная сумма пособий, которую вы можете получить в течение года выплаты пособий. Эта сумма основана на заработной плате, полученной в базовый период заявления, умноженной на количество недель пособия, на которое вы имеете право в течение года подачи заявлений. Эта сумма указана в вашем уведомлении о денежном решении.

Неправомерное поведение: Небрежное или преднамеренное поведение, в результате которого человека увольняют или отстраняют от работы. Примеры включают нечестность, связанную с трудоустройством, или нарушение политики компании.

Определение денежной политики: Форма, отправленная вам по почте после того, как вы подадите первоначальную заявку на пособие. В нем объясняется, имеете ли вы право на получение пособий, размер вашего еженедельного платежа, максимальная сумма пособия и другие сведения за этот год подачи заявлений. В этой форме перечислены все работодатели, у которых вы работали в течение базового периода, и заработная плата, которую каждый работодатель сообщал каждый квартал. Обязательно проверьте его на точность и сообщите об ошибках в Департамент занятости штата Орегон по телефону 1-877-345-3484.

Чистый доход: Ваша заработная плата после вычета налогов и отчислений.

Департамент занятости штата Орегон (OED): Департамент занятости штата Орегон (OED) является агентством по трудоустройству. Мы содействуем трудоустройству жителей штата Орегон путем создания диверсифицированной, многопрофильной рабочей силы и оказываем поддержку в периоды безработицы. Дополнительную информацию см. на веб-сайте employment.oregon.gov.

Переплата: Переплата происходит, когда вам выплачивались пособия, на которые вы не имели права. Некоторые переплаты случаются, когда люди предоставляют нам неточную или неполную информацию. Ошибки агентства также являются причиной переплат. Другое. Другие могут быть вызваны изменением принятого нами решения по апелляции после получения нами новой информации.

В случае переплаты мы обязаны по закону попытаться их взыскать. Если вы не являетесь причиной переплаты, мы обычно «компенсируем» этот долг, вычитая причитающуюся сумму из любых будущих пособий, на которые вы имеете право.

Частичные пособия: Сумма пособий, которую вы можете получить, работая по сокращенному графику (меньше вашего обычного рабочего времени).

Обоснованное уверение: Что касается преподавателей, вы можете иметь право на получение пособий во время школьных каникул, если вам не дали «обоснованное уверение» того, что вы вернетесь после перерыва. Как правило, обоснованное уверение означает, что у вас есть предложение работы в той же или аналогичной должности с той же ставкой оплаты (или в пределах 90%). Предложение может быть письменным, устным или подразумеваемым. Однако мы должны рассмотреть ваше заявление, чтобы принять такое решение. Прочтите ответы на [часто задаваемые вопросы о школе](#), чтобы узнать больше.

Самозанятые: Если вы работаете на себя, а не на работодателя, вы являетесь самозанятым.

Увольнение: Когда вы или ваш работодатель прекращаете рабочие отношения. Это может быть связано с увольнением по собственному желанию, увольнением работодателем или сокращением штата.

Выходное пособие: Сумма, выплачиваемая работнику при сокращении или увольнении с работы.

Временное отстранение от работы: Работодатель может потребовать от работника временно прекратить работу по причине, не связанной с отсутствием работы. Это может быть связано с проведением расследования, дисциплинарным взысканием или по другой административной причине.

Программа профессиональной подготовки и страхования по безработице (TUI):

Эта программа позволяет правомочным перемещенным работникам посещать школу и одновременно получать регулярные пособия, чтобы они могли продолжать заботиться о своих семьях и получать работу. Программа не оплачивает само обучение, но вместо этого удаляет требования по поиску работы из ваших еженедельных заявлений, пока вы посещаете школу полный рабочий день. Дополнительную информацию см. на веб-сайте unemployment.oregon.gov.

Временно безработные: Вы можете быть временно безработным, если вас временно отстранили от работы или вам сократили рабочий день, и вы планируете вернуться к своему работодателю. Вы должны вернуться к работе с полной занятостью или к работе, за которую платят больше, чем сумма вашего еженедельного пособия. Между неделями, когда вы стали временно безработным, и неделями, когда вы возвращаетесь на работу, должно пройти не более четырех недель. Вы активно ищете работу, поддерживая связь со своим работодателем. Если дата вашего возвращения на работу изменится и продлится более четырех недель, вы должны немедленно приступить к активному поиску работы.

Безработный: Как правило, вы считаетесь безработным, если в неделю вы работаете менее 40 часов и зарабатываете меньше суммы вашего еженедельного пособия.

Член профсоюза: Активный член профсоюза, который получает работу через зал найма профсоюзов. Если вы находитесь в списке безработных для отправки, что подтверждено вашим профсоюзом, вы можете иметь право на пособия, оставаясь доступными для работы через ваш профсоюз.

Американский банк ReliaCard®: Департамент занятости выплачивает пособия в электронном виде либо через банковскую дебетовую карту ReliaCard Visa® или прямой депозит. Если вы не подадите заявление на прямой депозит, вам будет отправлена карта банка ReliaCard.

Неделя ожидания: Неделя ожидания – это первая неделя, когда вы подаете еженедельный отчет по поиску работы и отвечаете всем квалификационным требованиям. Прежде чем вы сможете начать получать пособие, закон штата Орегон требует одну неделю ожидания для каждого заявления. Вам не будут платить деньги за неделю, но заявление на неделю требуется, чтобы получить кредит за эту неделю ожидания.

Сумма еженедельного пособия (WBA): Сумма вашего еженедельного пособия (WBA) составляет 1,25% от вашего общего валового дохода за базовый год. Согласно законодательству штата Орегон, эта сумма не может быть меньше минимальной или больше максимальной суммы, которую вы можете получить. Например, работник, который зарабатывал 20 долларов в час, работая по 40 часов в неделю в течение прошлого года, получал бы пособие в размере 520 долларов в неделю. $20 \times 40 \text{ долларов} = 800 \text{ долларов в неделю} \times 52 \text{ недели} = 41\,600 \text{ долларов}$. $41\,600 \text{ долларов} \times 1,25\% = 520 \text{ долларов}$.

Еженедельное требование на выплату пособия: Еженедельная подтверждение вашего права на получение пособия, в ходе которого вы отвечаете на вопросы о своем праве на участие и доходах от работы. Чтобы начать получать пособия, вам необходимо подавать еженедельное отчет требование. Оно отличается от первоначального заявления. Вы должны подать оба заявления, чтобы получить выплаты. Еженедельное требование на выплату пособия – это то, как мы определяем, какую сумму денег отправить вам на этой неделе.

Для того, чтобы продолжать получать пособие, вам необходимо каждую неделю подавать еженедельное требование на выплату пособия.

Программа Work Share: Программа Work Share предоставляет работодателям альтернативу увольнению рабочей силы. Это позволяет работодателям сохранять квалифицированных сотрудников в трудные времена за счет сокращения рабочего времени. Сотрудники, рабочее время которых попало под сокращение, имеют право получать часть регулярных пособий, чтобы компенсировать потерю заработной платы. Узнайте больше о программе Work Share на сайте unemployment.oregon.gov.

Организация WorkSource Oregon: Центр WorkSource Oregon предоставляет соискателям тысячи доступных вакансий и возможности для обучения, а работодателям – квалифицированных кандидатов. Услуги предоставляются бесплатно. WorkSource Oregon предлагает следующие услуги:

- Рекомендации по трудоустройству
- Семинары по таким темам, как подготовка к собеседованию, составление резюме и базовые знания компьютера
- Планирование карьеры
- Возможности получения образования и стажировки со стипендией

Найдите свой местный центр WorkSource на сайте worksourceoregon.org.

Формуляр 1099-G: 1099-G – это налоговый формуляр, который рассылают лицам, получающим пособия. Вы используете его при подаче декларации о федеральном подоходном налоге и подоходном налоге штата в Налоговую службу (IRS) и Департамент доходов штата Орегон. Вы можете скачать свои документы в системе **Frances Online**.

▶ Как подавать заявление каждую неделю?

Дождитесь воскресенья, чтобы подать заявление на получение пособия за прошедшую неделю. Еженедельное заявление можно подать двумя способами:

- Фрэнсис Онлайн
 - Перейти по адресу: frances.oregon.gov
 - Доступно на английском или испанском языках
- Телефонная линия еженедельных заявлений
 - Звоните по телефону 800-982-8920
 - Доступно на английском, испанском, русском, вьетнамском языках и кантонском диалекте

Приложение С – Образец журнала поиска работы

Используйте журнал, подобный показанному ниже, чтобы отслеживать действия по поиску работы, которые вы выполняете каждую неделю. Обязательно документируйте детали каждого действия (что, когда, где и с кем). Если возможно, сохраните снимок экрана, подтверждение по электронной почте или другое доказательство вашего действия по поиску работы.



Отчет о еженедельных мероприятиях по поиску работы

Деятельность по поиску работы на неделю, начинающуюся с (дата воскресенья) _____ и заканчивающуюся (дата субботы) _____

Прямые контакты: Прямой контакт с работодателем. Это может быть в формате личной встречи, по телефону, онлайн-заявления или резюме.

Дата	Название компании	Местоположение	Способ контакта	Тип работы	Результаты

Дополнительные мероприятия по поиску работы: Посещение собраний или семинаров по трудоустройству, нетворкинг, обновление резюме, просмотр веб-сайтов по трудоустройству или газет без ответа на объявление о вакансии.

Дата	Активность

Департамент занятости штата Орегон является программой/работодателем равных возможностей. Следующие услуги предоставляются бесплатно по запросу: Вспомогательные средства или услуги и альтернативные форматы таковых для лиц с ограниченными возможностями и языковая помощь для лиц с ограниченным знанием английского языка. Спросите одного из наших сотрудников для получения дополнительной информации.

Департамент занятости штата Орегон • Oregon.gov/employ

ФОРМА 2554 (0120)

Совет по документированию деятельности по поиску работы:
Храните документацию в одном месте, например, в одной папке на вашем компьютере.

Приложение D – Образец плана поиска работы

Каждую неделю вы должны уделять время составлению плана поиска работы. Размышление о том, какие действия по поиску работы вы планируете предпринять, поможет вам не сбиться с пути при поиске работы.

Запишите свои планы ниже. Например, «Я отправлю заявление о приеме на работу в компанию ABC в пятницу утром». По мере выполнения действий по поиску работы отслеживайте свой прогресс, используя флажки ниже.

1	Моим первым действием по поиску работы будет: _____ Я закончу его в эту дату: _____ <input type="checkbox"/> Завершено <input type="checkbox"/> Задokumentировано
2	Моим первым действием по поиску работы будет: _____ Я закончу его в эту дату: _____ <input type="checkbox"/> Завершено <input type="checkbox"/> Задokumentировано
3	Моим первым действием по поиску работы будет: _____ Я закончу его в эту дату: _____ <input type="checkbox"/> Завершено <input type="checkbox"/> Задokumentировано
4	Моим первым действием по поиску работы будет: _____ Я закончу его в эту дату: _____ <input type="checkbox"/> Завершено <input type="checkbox"/> Задokumentировано
5	Моим первым действием по поиску работы будет: _____ Я закончу его в эту дату: _____ <input type="checkbox"/> Завершено <input type="checkbox"/> Задokumentировано



UIPUB350 Russian 1124
unemployment.oregon.gov